



Aider les entrepreneurs du Canada atlantique à prospérer

RAPPORT ANNUEL 2018-2019



Corporation au bénéfice du développement communautaire

ATLANTIC ASSOCIATION



Table des matières

Le rapport annuel 2018-2019 de l'Association atlantique des CBDC a été préparé par le Comité des communications de l'Atlantique.



54, rue Loggie, C.P. 40 Mulgrave, Nouvelle-Écosse B0E 2G0
 Téléphone : 902.747.2232 Sans frais : 1.888.303.CBDC (2232) Télécopieur : 902.747.2019

www.cbdc.ca/fr

Message du président	3	Faits saillants financiers	9
Message du directeur de l'exploitation	4	Le FICAEL en bref	9
Rapport du Nouveau-Brunswick	5	Les CBDC en bref	10
Rapport de la Nouvelle-Écosse	6	États financiers	11
Rapport de l'île-du-Prince-Édouard	7	Programmes et services des CBDC	14
Rapport de Terre-Neuve-et-Labrador	8		



MESSAGE DU PRÉSIDENT

Tracer la voie de la réussite

L'exercice 2018-2019 fut une autre année couronnée de succès pour les CBDC du Canada atlantique. En effet, elles sont venues en aide aux petites entreprises en injectant plus de 76,5 millions de dollars dans notre économie rurale, et nous avons pu aller chercher 67,4 millions supplémentaires pour soutenir les entrepreneurs et le milieu des petites entreprises de la région de l'Atlantique. Depuis la création du Programme de développement des collectivités, les CBDC ont aidé 34 386 entrepreneurs et investi plus de 1,3 milliard de dollars dans les collectivités rurales du Canada atlantique.

Je tiens à exprimer ma sincère gratitude envers les membres des conseils et du personnel des CBDC et des bureaux des associations provinciales pour leur dévouement et leur excellent travail durant tout

l'exercice 2018-2019. J'aimerais également souligner le soutien, l'aide et les conseils réguliers du personnel de l'Association atlantique et de celui de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA). Pour finir, je souhaite remercier le conseil de direction du FICAEL, le comité exécutif de l'Atlantique et les autres sous-comités de l'Association pour leur passion, leur persévérance et leur engagement fidèles à l'égard de notre formidable organisation.

Je suis très heureux et fier de vous transmettre le rapport annuel 2018-2019 de l'Association atlantique des CBDC, qui fait état de l'immense travail accompli par l'Association et les CBDC membres pour épauler les PME et les entrepreneurs du Canada atlantique au cours du dernier exercice.

En 2018-2019, nous avons continué de faire progresser des initiatives et des projets déterminants qui, à mon avis, conduiront à la réussite durable de notre organisation. Terminant mon mandat de président, j'entrevois avec enthousiasme l'avenir des CBDC de la région de l'Atlantique. J'ai été absolument ravi d'être votre président, et je souhaite beaucoup de succès à toutes et à tous.

Cordialement,

Stan Reid

Le président de l'Association atlantique des CBDC,

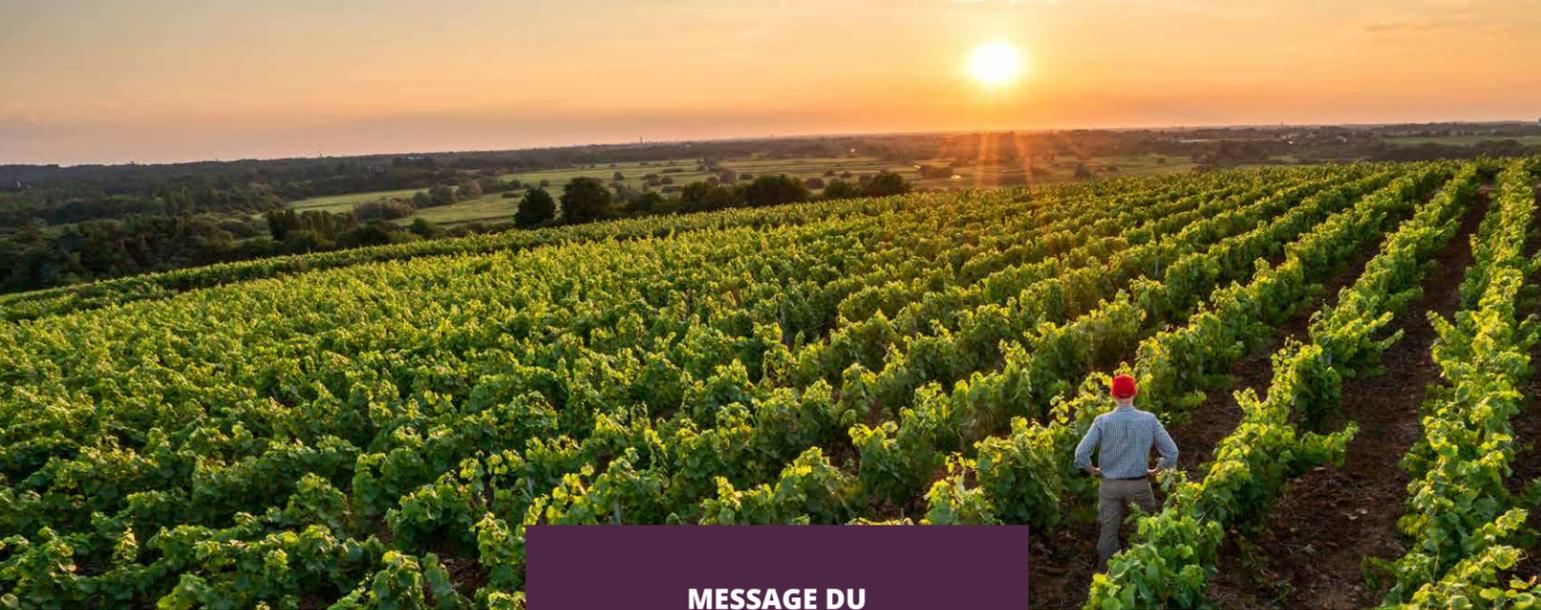


STAN REID

Le président de l'Association atlantique des CBDC

« Ce qui nous motive le plus, ce sont nos propres pensées. Il faut donc voir grand et croire en notre réussite. »

– Anonyme



MESSAGE DU DIRECTEUR DE L'EXPLOITATION

Soutenir nos milieux ruraux

L'exercice 2018-2019 fut une autre année couronnée de succès pour les CBDC du Canada atlantique. En effet, elles sont venues en aide à 1 407 entrepreneurs et ont injecté plus de 76,5 millions de dollars dans les collectivités rurales de l'Atlantique. Il s'agit là de statistiques tout à fait remarquables dont nous pouvons être extrêmement fiers en tant que membres d'un réseau. Les CBDC demeurent de véritables piliers pour les milieux ruraux de notre région. Au nom du comité exécutif de l'Atlantique, je tiens à dire que vos réalisations nous remplissent de fierté et que l'Association a un avenir prometteur.

Le conseil de direction du FICAEL a lui aussi connu une autre excellente année. Au dernier exercice, le FICAEL a approuvé 16 prêts accordés totalisant 7,75 millions de dollars. À la clôture de l'exercice, la valeur des prêts en cours était de 25 217 256 \$, tandis que l'encaisse et les placements s'élevaient à 14 029 754 \$. Au 31 mars, 20 CBDC empruntaient au fonds central, et 14 CBDC y avaient investi 21 533 928 \$. Le conseil du FICAEL continue de s'adapter aux tendances du marché afin de pérenniser les capitaux d'investissement à la disposition des CBDC membres.

L'Initiative pour les technologies propres fournit des services financiers et des services-conseils aux entrepreneurs, nouveaux ou établis, afin de promouvoir

les technologies propres dans le Canada atlantique rural, et 38 des 39 CBDC ont signé une entente pour offrir le programme à leurs clients. Au dernier exercice, 16 prêts pour technologies propres ont été enregistrés, pour un engagement total de 297 196 \$. De plus, nous avons mené à bien quatre mandats de services-conseils et sommes en train d'en réaliser un autre. C'est avec impatience que nous nous apprêtons à continuer d'administrer ce projet au nom des CBDC membres.

Le Fonds de formation entrepreneuriale (FFE) continue de fournir aux CBDC les fonds nécessaires au renforcement des compétences en gestion des affaires dans les milieux ruraux du Canada atlantique. En 2018-2019, son programme suscite toujours beaucoup d'intérêt : nous avons traité 404 demandes au FFE, pour une somme totale de 490 860 \$. Par ailleurs, nous sommes parvenus à faire financer le programme par l'Agence, qui veillera à l'offrir jusqu'au 31 mars 2021.

Le programme du Fonds d'atténuation du risque (FAR) a enregistré 555 prêts représentant des décaissements de 28 millions de dollars du 1er avril 2018 au 31 mars 2019. Depuis la création du FAR, 3 911 prêts d'une valeur totale de 171 millions de dollars ont été enregistrés et décaissés. À la fin de l'exercice, le programme gérait 2 266 prêts représentant des décaissements

de 121 millions de dollars. De plus, le programme a versé 1,8 million de dollars en réponse à 246 demandes.

L'an dernier, le Comité de gouvernance et de formation a supervisé plusieurs initiatives. Le Programme sur les prêts aux entreprises des CBDC a été donné à 12 participants à Terre-Neuve-et-Labrador et à 15 participants au Nouveau-Brunswick. Au total, 107 personnes se sont inscrites à ce programme, et 98 l'ont terminé. Le comité a révisé, traduit et distribué le Guide pour l'octroi de prêts et est en train de réviser le manuel d'orientation des nouveaux administrateurs. De plus, 9 membres du personnel des CBDC ont suivi en ligne le programme du certificat en gestion financière de l'Université Saint Mary's, et 4 membres du personnel, le programme en gestion contemporaine de l'Université de Moncton. En outre, l'an dernier, 9 séances de gouvernance ont été organisées au Canada atlantique, tant pour des provinces que pour des CBDC précises.

Le Comité des communications de l'Atlantique continue de travailler, au nom des CBDC membres, à renforcer la marque CBDC dans la région de l'Atlantique. Au dernier exercice, il a poursuivi sur sa lancée des années précédentes par plusieurs initiatives clés, notamment la campagne publicitaire à la télévision, l'amélioration des sites Web et les campagnes sur les médias sociaux, ainsi que les dîners-conférences et la révision du Manuel des normes d'identité visuelle. En 2018-2019, il a organisé sept dîners-conférences, qui ont attiré bien des membres du personnel et du conseil des CBDC et dont les enregistrements ont été publiés sur notre chaîne YouTube.

Pour ce qui est de la révision du Manuel des normes d'identité visuelle, le comité travaille sur des logos CBDC, que les bureaux diffuseront avec le nouveau manuel, et prévoit que le tout sera prêt au deuxième trimestre du prochain exercice.

Quant au comité responsable des systèmes d'information de gestion, il poursuit son énorme travail de gestion de la sécurité, des projets et des infrastructures de TI pour les CBDC membres. Durant l'exercice, il a notamment souscrit une police globale d'assurance des cyberrisques qui couvre tous les bureaux des CBDC et de l'Association, en plus de tenir des séances de formation régionales sur TEA et de mettre à niveau le système de courriels des CBDC. Cette mise à niveau est la première étape d'un projet de modernisation visant à tenir à jour les outils des CBDC et à ajouter de nouvelles fonctionnalités au rythme de l'évolution de la plateforme de TI; la deuxième étape prévoit la migration des postes de travail des CBDC vers Windows 10 ainsi que le déploiement d'Office 365.

Pour conclure, j'aimerais remercier chaleureusement le comité exécutif de l'Atlantique pour son encadrement et son soutien tout au long du dernier exercice. Je tiens aussi à souligner l'aide constante du personnel de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA).

Basil Ryan
Directeur de l'exploitation



BASIL RYAN
Directeur de
l'exploitation

« Quand l'importance le justifie, on se lance même sans avoir la faveur des pronostics. »

– Elon Musk



Une garderie qui se démarque dans sa communauté

C'est en 2014 que Martine Arseneau a acquis l'École de la petite enfance, à Tracadie, au Nouveau-Brunswick. En cinq ans seulement, l'entrepreneure a connu un développement personnel et professionnel hallucinant.

Il faut dire que le programme d'Aide au travail indépendant (ATI) a agi comme un tremplin pour Martine, l'aidant à acquérir une compréhension profonde de l'entrepreneuriat et à élaborer un plan d'affaires solide. Mais n'allez pas croire qu'elle partait de rien : en fait, elle possède un diplôme de premier cycle en éducation au primaire et une expérience considérable dans la conception de programmes éducatifs et constructifs pour les enfants. Forte de ce bagage de connaissances, elle a pu compter sur la CBDC de la Péninsule acadienne pour se consacrer à sa passion avec, notamment, un fonds de roulement et des conseils sur son entreprise.

Exploitant la plus grande garderie de sa région, Martine et son entreprise ont créé 20 emplois et 138 places pour les enfants de 12 ans et moins. Si au départ, la capacité n'était que de 24 places, la garderie a connu une croissance impressionnante : elle propose maintenant des services spécialisés pour les enfants et un programme de développement pédagogique adapté aux besoins signalés par les parents. L'entreprise

n'étant pas un organisme sans but lucratif (comme c'est souvent le cas dans ce secteur d'activités), le service à la clientèle est très important, et la volonté d'offrir un service moderne et à jour fait naître une soif du renouvellement. Sans surprise, l'École de la petite enfance a été désignée comme Centre de la petite enfance du Nouveau-Brunswick, et en plus, sa propriétaire a reçu le Prix du ministre pour l'excellence en éducation en 2018.



De gauche à droite : Frédéric McGraw, directeur général de la CBDC de la Péninsule acadienne, Martine Arseneau, propriétaire de l'École de la petite enfance, et Gaitan Michaud, président de l'association des CBDC du Nouveau-Brunswick, lors d'une cérémonie de reconnaissance privée pendant l'assemblée générale annuelle de l'association des CBDC du Nouveau-Brunswick, en juin 2019, à Tracadie.



Rapport du Nouveau-Brunswick

En bref :



717
Demandes reçues



27 676 376 \$
Valeur totale de l'aide financière



477
Clients formés



534
Prêts décaissés



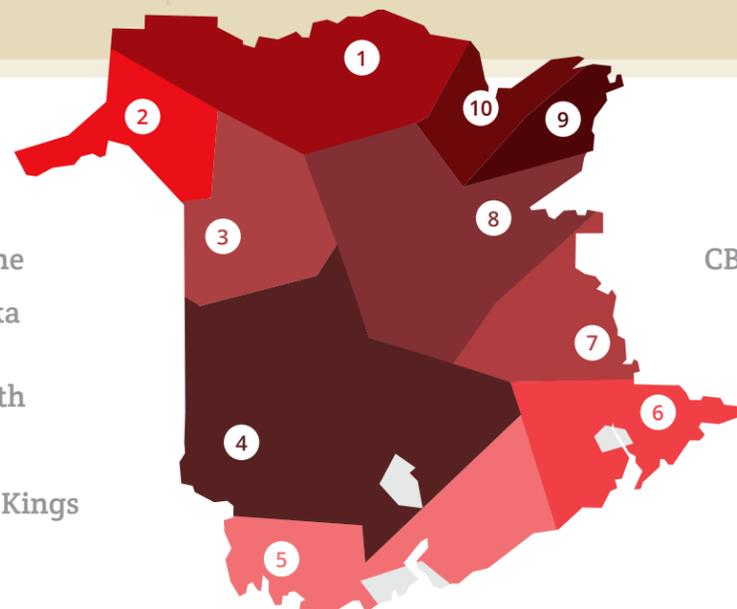
40 134 699 \$
Valeur totale des fonds mobilisés



1 249
Clients ayant reçu des conseils aux entreprises



2 111
Emplois créés et maintenus



- 1 CBDC Restigouche
- 2 CBDC Madawaska
- 3 CBDC Victoria Madawaska-South
- 4 CBDC Southwest
- 5 CBDC Charlotte/Kings

- 6 CBDC Westmorland Albert
- 7 CBDC Kent
- 8 CBDC Northumberland
- 9 CBDC Péninsule acadienne
- 10 CBDC Chaleur

Emplois créés et maintenus (N.-B.)





Aller de l'avant

Quand Ernest Korankye est arrivé à Halifax en 2010 en tant qu'étudiant international du Ghana à la maîtrise en sciences végétales de l'Université Dalhousie, il était loin de savoir que neuf ans plus tard, sa femme et lui seraient propriétaires d'une florissante entreprise d'opérations de transit multiniveaux à Truro.

Le président-directeur général d'Asante Freight Lines & Exports (AFL) passe déjà le plus clair de son temps à s'occuper du transport, de la livraison, de l'entreposage et des transferts de son entreprise, mais ça ne l'a pas empêché d'obtenir son doctorat; bientôt, il étendra ses activités pour y ajouter des tâches davantage liées aux sciences, dans le cadre d'un plan d'expansion de plus de 10 millions de dollars.

L'histoire d'Ernest Korankye a commencé peu après son arrivée au Canada, alors que des membres de sa famille et d'autres connaissances du secteur de la vente au détail au Ghana comptaient sur lui pour leur fournir des produits comme des couches pour bébé, des papiers-mouchoirs, des lingettes et, finalement, des véhicules.

Afin d'exporter ces produits, il avait besoin des services de trois entreprises différentes : un courtier de fret, une entreprise de logistique et une entreprise qui reçoit et charge les conteneurs. Après une année d'activité, Ernest a fondé AFL avec sa femme, Anita Quaye, pour combiner ces trois activités en une seule et même entreprise efficace.

Plusieurs belles années passées à livrer des produits et des véhicules partout dans le monde ont vu les activités de l'entreprise devenir trop importantes pour son modèle de gestion. Ernest et Anita l'ont donc agrandie en la déménageant dans un grand entrepôt doté d'une cour à Truro. Mais même après avoir investi 60 000 \$ de leur poche, ils avaient encore besoin d'aide financière pour se permettre l'acquisition d'un chariot élévateur à fourche à grande capacité. D'après Ernest, la CBDC NOBL a « sauvé la vie » d'AFL en lui accordant un prêt de 40 000 \$.

Depuis, AFL ne cesse de grandir et de prendre de l'expansion, en témoigne son projet de 10 millions de dollars. Et ce ne seront pas seulement les opérations de transit qui en profiteront... Misant sur les recherches universitaires d'Ernest sur les aliments après-récolte, AFL compte aménager un laboratoire où ce dernier dirigera un projet de recherche pour trouver un moyen de prolonger la durée de conservation des aliments hors saison.

Avec l'aide de la CBDC, AFL pourrait bientôt faire grimper les revenus des agriculteurs et semer la prospérité dans l'économie provinciale.

Retrouvez l'histoire complète, écrite par Gayle Wilson, au www.cbdc.ca/fr.



Rapport de la Nouvelle-Écosse

En bref :



558
Demandes reçues



21 464 311 \$
Valeur totale de l'aide financière



1 248
Clients formés



424
Prêts décaissés



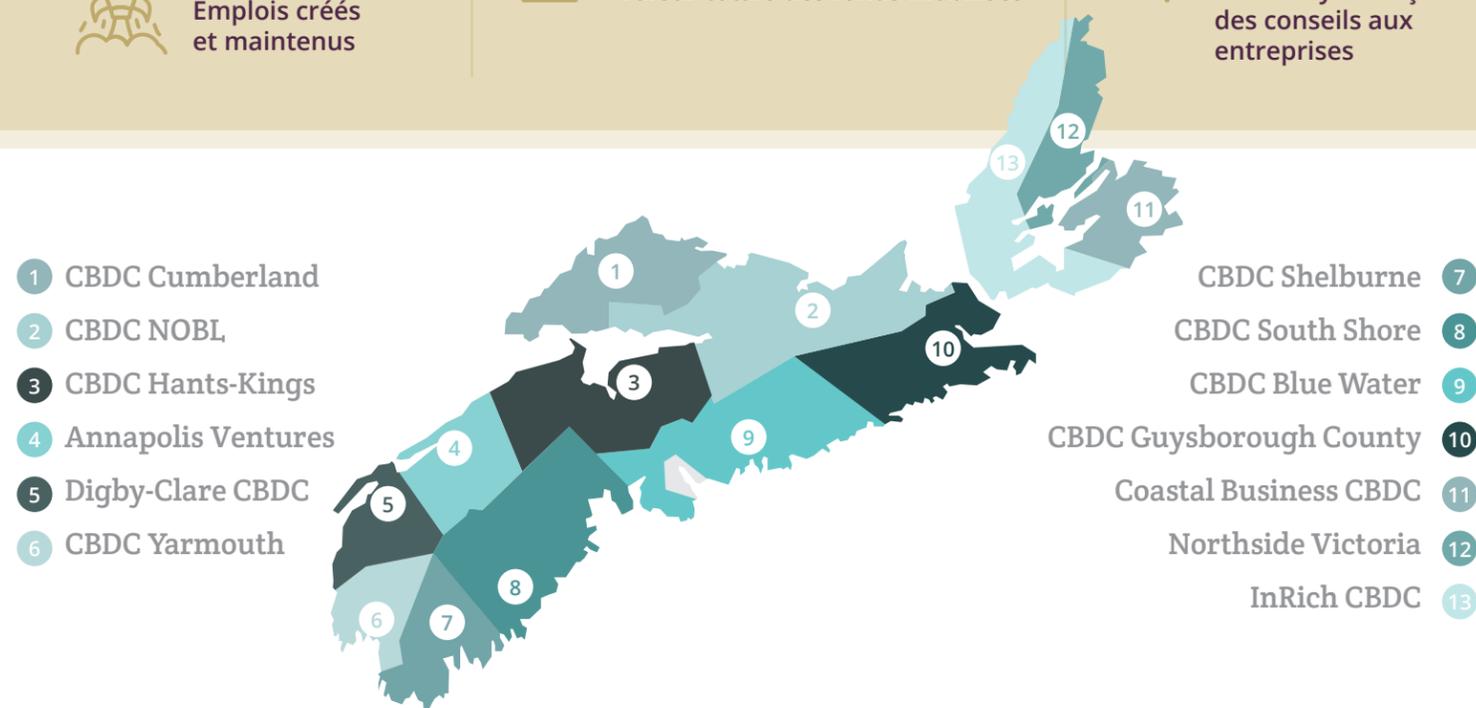
13 589 200 \$
Valeur totale des fonds mobilisés



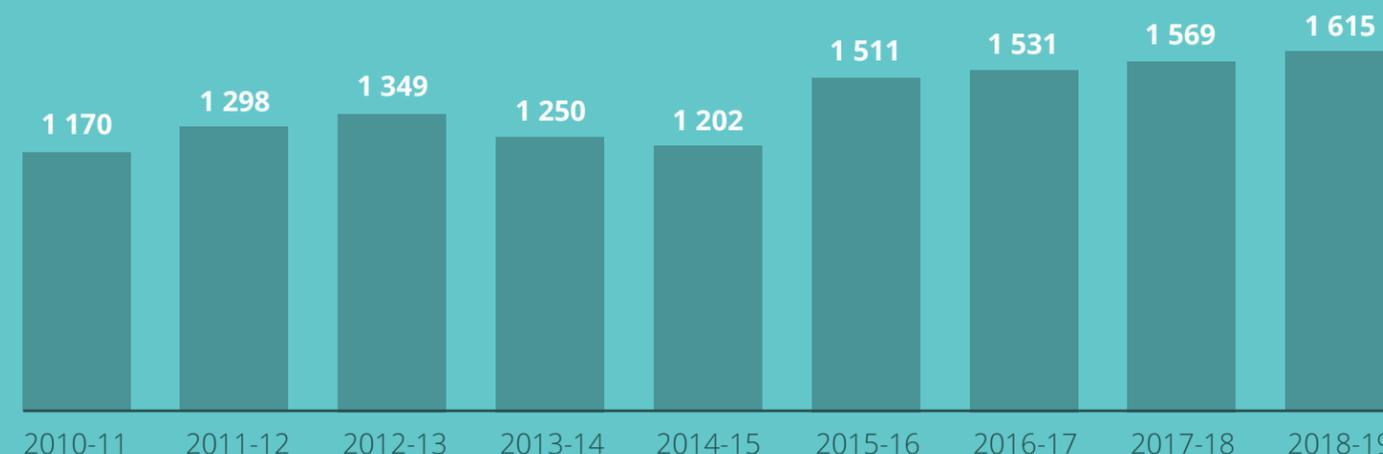
2 096
Clients ayant reçu des conseils aux entreprises



1 615
Emplois créés et maintenus



Emplois créés et maintenus (N.-É.)





On brasse quelque chose d'exceptionnel

Brasserie artisanale située à Montague à l'Île-du-Prince-Édouard, Copper Bottom Brewing est dirigée par Ashley Condon et son mari Ken Spears, deux passionnés de bières artisanales et de musique depuis plus d'une décennie. Bien que l'entreprise produise principalement des bières artisanales d'exception, les propriétaires s'efforcent également de créer des expériences mémorables avec leur bar et les différentes activités tenues à la brasserie tout au long de l'année.

Depuis son ouverture au public en novembre 2017, la brasserie s'est développée et emploie aujourd'hui quatorze travailleurs à temps plein ou partiel. Elle a également doublé sa capacité de production initiale et prévoit poursuivre son expansion à la fin de 2019. Une sélection de ses produits en cannette est disponible dans tous les magasins de vins et spiritueux de l'Île-du-Prince-Édouard. Quant à ses bières pression, elles y sont servies dans plus de quarante restaurants, de même que dans certains bars de la Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick.



Les propriétaires de Copper Bottom Brewing attribuent une part importante de leur succès au soutien reçu de la CBDC PEI East. Ils affirment que ses programmes d'aide financière et ses spécialistes ont joué un très grand rôle pour différentes sphères de l'entreprise, notamment grâce à des ateliers, à des séances d'information et à d'autres ressources proposées aux petites entreprises. Par exemple, le soutien en ressources humaines dont ils ont bénéficié a contribué à la gestion et à la rétention d'employés qualifiés.



Rapport de l'Île-du-Prince-Édouard

En bref :



111

Demandes reçues



5 963 816 \$

Valeur totale de l'aide financière



639

Clients formés



91

Prêts décaissés



2 785 587 \$

Valeur totale des fonds mobilisés



472

Clients ayant reçu des conseils aux entreprises



387

Emplois créés et maintenus

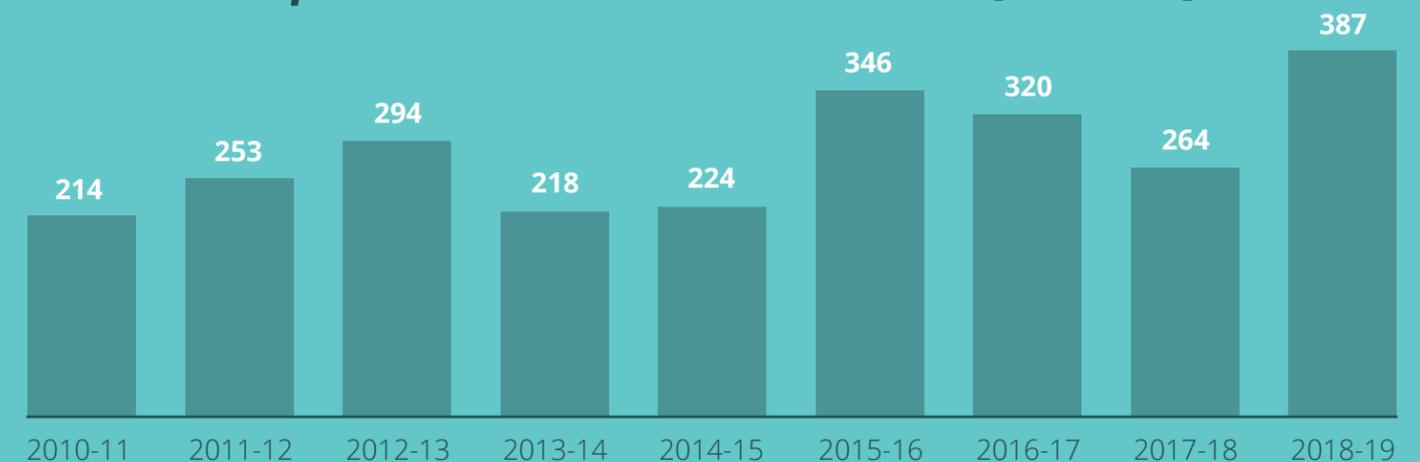


1 CBDC West Prince Ventures

2 CBDC Central PEI

3 CBDC PEI East

Emplois créés et maintenus (Î.-P.-É.)





Un succès grandissant

Quand Evan Murray décide en 2012 de revenir à Terre-Neuve pour retrouver la maison familiale et son entreprise, Murray's Garden Centre, à Portugal Cove, il est suivi de Brian Kowalski, qui quitte son emploi d'adjoint législatif pour emménager avec lui. Puis, la même année, le duo commence les labours et la construction. Maintenant, en 2019, ils entament leur septième année de production.

de Terre-Neuve, ainsi que d'autres intrants agricoles organiques. L'entreprise offre aussi la livraison des légumes, des visites de sa serre et de ses champs et des activités familiales autour de l'agriculture.

Murray Meadows vend ses produits au marché de St. John's depuis ses premières récoltes en 2013. L'entreprise possède aussi un restaurant « de la ferme à la table », The Grounds Cafe, qui a ouvert ses portes en 2017 au Murray's Garden Centre. L'établissement sert des repas frais et délicieux préparés avec des ingrédients provenant principalement de la ferme. En plus de ses produits, l'entreprise offre à ses clients une expérience inoubliable : elle pourvoit à leurs besoins au meilleur de ses capacités et propose aussi la livraison des légumes, des visites de la serre et des champs ainsi que des activités familiales autour de l'agriculture.

Souvent, quand une petite entreprise est encore en période de croissance, les banques sont réticentes à lui prêter, mais la CBDC Cabot a toujours tendu la main à la ferme Murray Meadows et à The Ground Cafe pour éviter que les poids lourds du domaine ne leur mettent des bâtons dans les roues. La CBDC Cabot a été présente pour aider Evan et Brian à surmonter les obstacles qui auraient pu freiner la croissance de leur entreprise, notamment en leur offrant des prêts flexibles. Les deux agriculteurs ont remporté le prix de l'entreprise de l'année 2019 des CBDC de Terre-Neuve-et-Labrador.



Sur une terre d'une acre, Murray Meadows fait pousser des légumes de façon intensive en utilisant des intrants et des procédés strictement biologiques. Contrairement à la plupart des agriculteurs traditionnels, ils se concentrent sur les variétés de légumes plus difficiles à trouver : légumes verts asiatiques, concombres, aubergines, fines herbes, tomates cerises, bébés laitues, bettes à cardes, chou frisé, etc. Leur engrais est fait de restes de poissons et d'algues



Rapport de Terre-Neuve-et-Labrador

En bref :



444

Demandes reçues



21 442 580 \$

Valeur totale de l'aide financière



428

Clients formés



358

Prêts décaissés



10 867 460 \$

Valeur totale des fonds mobilisés



1 646

Clients ayant reçu des conseils aux entreprises



1 009

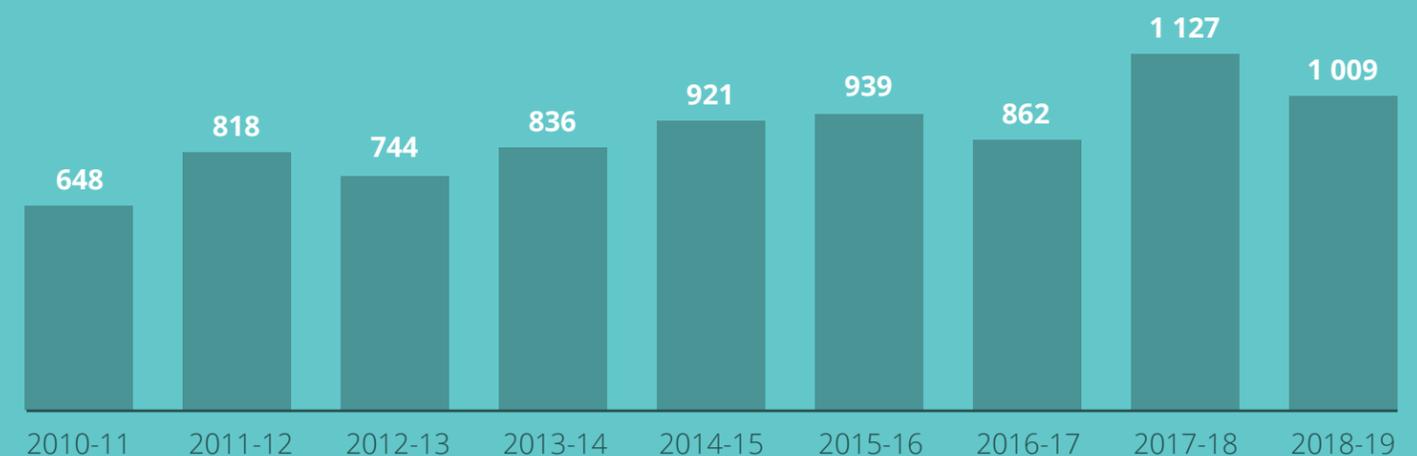
Emplois créés et maintenus



- 1 CBDC Labrador
- 2 CBDC Nortip
- 3 CBDC Humber
- 4 CBDC Long Range
- 5 CBDC Gateway
- 6 CBDC South Coast
- 7 CBDC Burin Peninsula
- 8 CBDC Avalon West

- 9 CBDC Celtic
- 10 CBDC Cabot
- 11 CBDC Trinity Conception
- 12 CBDC Eastern Initiatives
- 13 CBDC Gander Area
- 14 CBDC Central
- 15 CBDC Emerald

Emplois créés et maintenus (T.-N.-L.)



Faits saillants

Le FICAEL, en bref



En 2018-2019, le conseil de direction du FICAEL a autorisé

16 prêts dont la valeur totale s'élève à
..... **7,75 millions \$**

20 CBDC empruntent au FICAEL

14 CBDC prêtent au fonds central



Les prêts à recevoir totalisaient

25 217 256 \$
au 31 mars 2019

Le FICAEL devait aux CBDC

21 533 928 \$
au 31 mars 2019



Fonds d'investissement du FICAEL, décaissés et remboursés



Les CBDC en bref

En 2018-2019, les CBDC du Canada atlantique ont appuyé

1 407 petites et moyennes entreprises du Canada atlantique rural

76 500 000 \$ investi dans l'économie rurale de la région.



Depuis la création du **Programme de développement des collectivités**, les CBDC du Canada atlantique ont aidé

34 386 entrepreneurs

1,3 milliard \$ injecté dans l'économie rurale de la région.



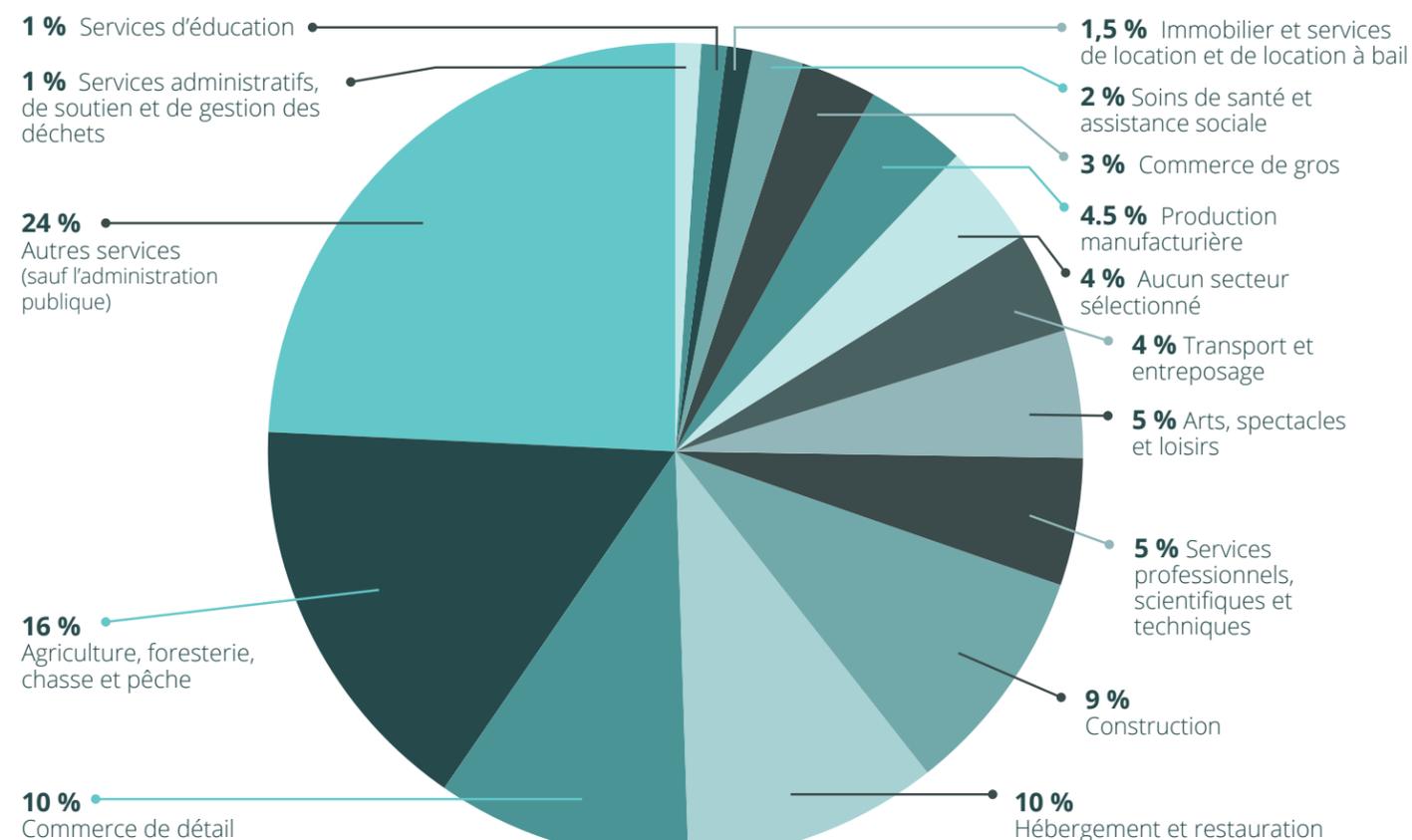
Au 31 mars 2019, les CBDC géraient collectivement

5 856 prêts, dont la valeur totale s'élevait à

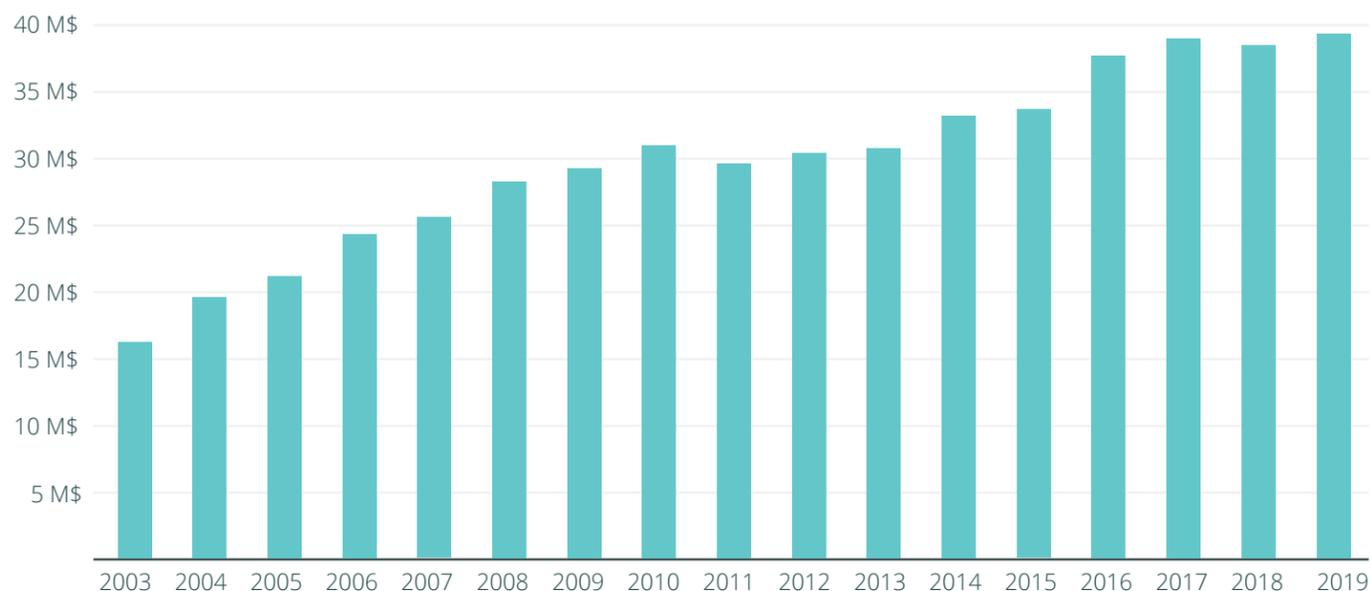
281 600 000 \$



Nombre de prêts décaissés par secteur en 2018-2019



Total de l'actif



Retombées pour la région de l'Atlantique en 2018-2019



États financiers

Rapport de l'auditeur indépendant

À l'intention des membres de l'Association atlantique des Corporations

Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers de l'Association atlantique des Corporations au bénéfice du développement communautaire, qui comprennent le bilan au 31 mars 2019, et les bilans des opérations, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date de même que les notes afférentes aux états financiers, y compris un résumé des principales conventions comptables.

À notre avis, à l'exception des effets possibles de l'élément décrit à la section Fondement de l'opinion avec réserve, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Association au 31 mars 2019, ainsi que de ses résultats d'exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Fondement de l'opinion avec réserve

L'Association atlantique des Corporations au bénéfice du développement communautaire n'a pas recensé et classifié l'ensemble de ses instruments financiers ni comptabilisé ses instruments financiers à la juste valeur. Tous les instruments financiers sont au contraire comptabilisés selon le coût historique. L'Association n'a pas spécifiquement divulgué l'information qui permettrait aux utilisateurs de ses états financiers d'évaluer l'importance des instruments financiers au regard de sa situation et de sa performance financières, y compris l'exposition aux risques, les méthodes utilisées pour évaluer la juste valeur et d'autres renseignements pertinents. La méthode de comptabilité utilisée dans ces états financiers diffère des principes comptables généralement reconnus du Canada pour les organismes sans but lucratif.

Responsabilité de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers, de leur conformité aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle juge nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de l'Association à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la poursuite de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de cesser ses activités, ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de l'Association.

Responsabilité de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Notre objectif est d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers, pris dans leur ensemble, sont exempts d'anomalies significatives résultant de fraudes ou d'erreurs, et de présenter notre opinion dans un rapport de l'auditeur. L'assurance raisonnable correspond à un haut degré d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues au Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs; elles sont dites significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce qu'individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ces derniers. Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes de vérification généralement reconnues au Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de l'audit. En outre :

- Nous repérons et évaluons les risques d'anomalies significatives au sein des états financiers, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne.

- Nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'Association.
- Nous évaluons le caractère approprié des méthodes comptables employées et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des communications y afférentes effectuées par cette dernière.
- Nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de l'Association à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient toutefois amener l'Association à cesser ses activités.
- Nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris des notes, et évaluons si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à en donner une image fidèle.
- Nous communiquons avec les responsables de la gouvernance au sujet, notamment, de l'étendue et du calendrier prévus des travaux d'audit et de nos constatations importantes, y compris toute déficience majeure du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

*MacDonald +
Murphy Inc.*

Comptables professionnels agréés
Experts-comptables autorisés
Antigonish, Nouvelle-Écosse
August 22, 2019

	Fonds d'exploitation	Fonds d'investissement	Total 2019	Total 2018
Revenus				
Contribution de l'APECA	1 874 023 \$	725 725 \$	2 599 748 \$	4 498 779 \$
Cotisations et droits d'adhésion	12 800		12 800	13,350
Autres revenus (année 1)	176 587		176 587	187 882
Intérêt sur les prêts		407 551	407 551	406 670
Intérêt, autre	73 532	408 962	482 494	360 705
Gain (perte) non matérialisé sur les investissements		80 832	80 832	(73 846)
	2 136 942	1 623 070	3 760 012	5 393 540
Dépenses				
Consultation	15 768		15 768	3 819
Amortissement	1 918		1 918	1 221
Assemblées générales annuelles	116 282		116 282	87 398
Assurance	3 558		3 558	1 875
Intérêt sur les prêts		403 095	403 095	304 362
Remboursement du fonds de réserve pour pertes sur prêts		655 939	655 939	669 344
Bureau	14 593		14 593	21 966
Autre	9 897		9 897	10 229
Honoraires professionnels	36 442		36 442	53 712
Projets	1 421 631		1 421 631	1 472 101
Provision pour prêts douteux		(152 944)	(152 944)	121 532
Loyer et location de matériel	33 885		33 885	34 840
Salaires et avantages	666 795		666 795	613 260
Téléphone	8 790		8 790	8 847
Traduction	73 845		73 845	60 257
Déplacements, réunions et formation	132 923		132 923	115 477
	2 536 327	906 090	3 442 417	3 580 240
Excédent (insuffisance) des revenus sur les dépenses	(399 385)	716 980	317 595	1 813 300
Contribution au fonds d'exploitation à partir du fonds d'investissement				
	418 889	(418 889)		
	19 504	298 091	317 595	1 813 300
Solde de fonds en début d'exercice	377 656	27 510 009	27 887 665	26 074 365
Solde de fonds en fin d'exercice	397 160 \$	27 808 100 \$	28 205 260 \$	27 887 665 \$

	Fonds d'exploitation	Fonds d'investissement	Total 2019	Total 2018
ACTIFS				
Actifs à court terme				
Encaisse et dépôts à terme (note 3)	2 143 404 \$	19 181 435 \$	21 324 839 \$	20 918 896 \$
Comptes débiteurs (note 4)	383 206	249 992	633 198	735 822
Interfonds débiteur (note 5)	80 937	167 813	248 750	67 523
Frais payés d'avance	10 735		10 735	
Principal dû dans un délai d'un an sur les investissements (note 8)		7 137 247	7 137 247	6 922 718
	2 618 282	26 736 487	29 354 769	28 644 959
Fonds détenus en fiducie (note 6)	321 458		321 458	209 871
Immobilisations (après amortissement note 7)				
	6 559		6 559	4 325
Investissements – prêts (note 8)		18 309 773	18 309 773	18 202 940
Investissements – autre (note 9)		6 291 983	6 291 983	5 613 213
		24 601 756	24 601 756	23 816 153
	2 946 299 \$	51 338 243 \$	54 284 542 \$	52 675 308 \$
PASSIFS				
Passifs à court terme				
Comptes fournisseurs et frais à payer	225 268 \$	377 778 \$	603 046 \$	589 410 \$
Produit constaté d'avance (note 10)	1 834 600		1 834 600	1 336 911
Interfonds fournisseur (note 5)	167 813	80 937	248 750	67 523
Principal dû dans un délai d'un an sur les passifs à long terme (note 11)		13 933 928	13 933 928	17 446 428
	2 227 681	14 392 643	16 620 324	19 440 272
Passifs à long terme (note 11)		9 137 500	9 137 500	5 137 500
SOLDES DE FONDS				
Fonds grevés d'affectations externes (note 12)	321 458	27 135 014	27 456 472	27 131 977
Fonds non grevés d'affectations	397 160	673 086	1 070 246	965 559
	718 618	27 808 100	28 526 718	28 097 536
	2 946 299 \$	51 338 243 \$	54 284 542 \$	52 675 308 \$

	Fonds d'exploitation	Fonds d'investissement	Total 2019	Total 2018
Activités d'exploitation				
Excédent des revenus sur les dépenses	(399 385) \$	716 980 \$	317 595 \$	1 813 300 \$
Éléments sans effet sur la trésorerie :				
Amortissement	1 918		1 918	1 221
Provision pour prêts douteux		(152 944)	(152 944)	121 532
Gain non matérialisé (perte) sur les investissements		(80 832)	(80 832)	73 846
Variations des éléments hors trésorerie du fonds de roulement				
Transfert à partir du (vers le) fonds	418 889	(418 889)		
Comptes débiteurs	201 630	(99 007)	102 623	(419 499)
Frais payés d'avance	(10 735)		(10 735)	
Interfonds débiteur	(72 008)	(109 219)	(181 227)	(55 406)
Comptes fournisseurs	9 364	4 272	13 636	167 673
Produit constaté d'avance	497 689		497 689	833 431
Interfonds fournisseur	109 219	72 008	181 227	55 406
	756 581	(67 631)	688 950	2 591 504
Financement et activités d'investissement				
Achat d'équipement	(4 152)		(4 152)	(2 883)
Prêts des CBDCC		487 500	487 500	(100 000)
Augmentation (diminution) des autres investissements		(597 938)	(597 938)	2 036 793
Remboursement des prêts des CBDCC		7 581 583	7 581 583	6 365 265
Avances de prêts aux CBDCC		(7 750 000)	(7 750 000)	(6 225 000)
	(4 152)	(278 855)	(283 007)	2 074 175
Augmentation (diminution) nette de la trésorerie	752 429	(346 486)	405 943	4 665 679
Encaisse et dépôts à terme (en début d'exercice)				
	1 390 975	19 527 921	20 918 896	16 253 217
Encaisse et dépôts à terme (en fin d'exercice)				
	2 143 404 \$	19 181 435 \$	21 324 839 \$	20 918 896 \$



Programmes et services des CBDC

À propos de nous

Les Corporations au bénéfice du développement communautaire (CBDC) sont des organismes à but non lucratif dirigés par des bénévoles d'entreprises locales qui sont résolus à améliorer la viabilité économique de leur région. Les zones rurales du Canada atlantique recèlent 41 bureaux de CBDC qui ont à cœur le développement des petites entreprises et qui aident les entrepreneurs à trouver des sources de financement, des formations et des ressources.

Notre mission

Nous avons pour but de contribuer à l'essor des collectivités dans les provinces de l'Atlantique en favorisant l'emploi dans le secteur privé en milieu rural. Dans l'ensemble du Canada atlantique rural, nous travaillons à la création, à l'expansion et à la modernisation de petites et moyennes entreprises.

Ce que nous avons à offrir aux entrepreneurs

Comme vous le constaterez en découvrant notre gamme de produits exceptionnels, les CBDC ont beaucoup à offrir aux entrepreneurs, qu'ils soient nouveaux ou non.



Initiative pour les technologies propres

Des services financiers et consultatifs personnalisés pour les entrepreneurs, néophytes et expérimentés, visant à promouvoir les technologies propres dans les collectivités rurales de l'Atlantique.



Prêt entreprise sociale

Financement sur mesure pour aider les entreprises sociales du Canada atlantique rural.



Prêt jeune entrepreneur

Des solutions d'affaires adaptées pour les jeunes entrepreneurs âgés de 18 à 34 ans souhaitant lancer, agrandir ou moderniser leur entreprise, et qui ont besoin de fonds pour aller de l'avant.



Programme d'Aide au travail indépendant*

Catalyseur précieux pour aider les nouveaux entrepreneurs à réaliser leur objectif de devenir chef d'entreprise, grâce au soutien financier et à l'encadrement offerts lors des étapes de planification et de démarrage de leur entreprise.



Prêt nouvel entrepreneur

Un financement ciblé pour les nouveaux entrepreneurs qui lancent ou qui font l'acquisition de leur toute première entreprise.



Conseils aux entreprises

Aide à la planification d'entreprise offerte sous forme de conseils aux entrepreneurs, nouveaux ou non, du Canada atlantique.



Prêt commercial

Prêt conçu pour aider les entrepreneurs à obtenir du financement pour leur entreprise, lorsque les avenues de financement traditionnelles ne sont pas disponibles. Il peut être utilisé pour les étapes clés du cycle de vie d'une entreprise, comme la mise sur pied ou l'achat de l'entreprise ou la planification de la relève.



Programme de services-conseils aux entrepreneurs

Permet aux CBDC d'offrir des services-conseils aux petites et moyennes entreprises et aux organismes sans but lucratif de la région de l'Atlantique. Les clients des CBDC, nouveaux comme actuels, peuvent ainsi recevoir de l'aide financière et technique par l'entremise d'experts-conseils qui peuvent les soutenir à différents égards.



Prêt innovation

Prêt visant à développer l'économie du savoir par l'adoption et la commercialisation de technologies par des entreprises rurales.



Formation axée sur les compétences

Formation adaptée axée sur les compétences dans des domaines spécifiques comme le développement du marché, la tenue des comptes, les études de faisabilité et l'analyse commerciale.

* L'ATI est financée par le gouvernement du Canada par le biais d'ententes relatives au marché du travail entre les gouvernements fédéral et provincial.

